

I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 3/2008

tas-17 ta' Diċembru 2007

dwar azzjonijiet ta' informazzjoni u promozzjoni għall-prodotti agrikoli fis-suq intern u fil-pajjiżi terzi

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikoli 36 u 37 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Billi:

- (1) Skond ir-Regolament (KE) Nru 2826/2000⁽¹⁾ u r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2701/1999⁽²⁾, il-Komunità tista' twettaq azzjonijiet ta' informazzjoni u ta' promozzjoni fis-suq intern u fis-swieq ta' pajjiżi terzi, għal ċertu numru ta' prodotti agrikoli. Ir-riżultati sa issa kienu inkoraġġanti hafna.
- (2) Fid-dawl ta' l-esperjenza miksuba, il-prospettivi ta' l-iżvilupp tas-swieq sew ġewwa kif ukoll barra l-Komunità, kif ukoll tal-kuntest tal-kummerċ internazzjonali, huwa f'loku li tiġi żviluppata politika globali u koerenti ta' l-informazzjoni u l-promozzjoni dwar il-prodotti agrikoli u l-modi ta' produzzjoni tagħhom flimkien mal-prodotti ta' l-ikel ibbażati fuq il-prodotti agrikoli, fis-suq intern u fis-swieq ta' pajjiżi terzi, madankollu, minghajr ma thajjar għall-konsum ta' prodott abbażi ta' l-oriġini partikolari tiegħu.
- (3) Għal finijiet ta' ċarezza, jehtieg li jithassru r-Regolamenti (KE) Nru 2702/1999 u (KE) Nru 2826/2000, u li jinbidlu b'Regolament wiehed, filwaqt li jinżammu l-ispeċifitàjiet ta' l-azzjonijiet skond fejn isiru.
- (4) Din il-politika tissupplimenta u ssahha b'mod siewi l-azzjonijiet imwettqa mill-Istati Membri, partikolarment billi għib 'il quddiem l-immagna ta' dawn il-prodotti fost il-konsumaturi fil-Komunità u fil-pajjiżi terzi, speċjalment f'dak li jirrigwarda l-kwalità, l-aspetti nutrittivi u dawk tas-sikurezza ta' l-oġġetti ta' l-ikel u tal-modi ta' produzzjoni. Attività bħal din, billi tghin halli jinfethu swieq ġodda f'pajjiżi terzi, x'aktarx ukoll li jkollha effett multiplikattiv fuq l-inizjattivi nazzjonali u privati.
- (5) Jehtieg li jiġu definiti l-kriterji ta' l-għażla tas-setturi u l-prodotti kkonċernati, kif ukoll it-temi u s-swieq li se jahdmu fuqhom il-programmi Komunitarji.
- (6) Jehtieg li l-azzjonijiet ta' informazzjoni u promozzjoni għall-prodotti agrikoli fil-pajjiżi terzi jirrigwardaw sew il-prodotti li jibbenefikaw minn rifużjonijiet ta' l-esportazzjoni kif ukoll ohrajn li ma jibbenefikawx minnhom.
- (7) It-tweqqif ta' l-azzjonijiet jehtieg li jkun żgurat fil-qafas ta' programmi ta' informazzjoni u promozzjoni. Jehtieg li, f'dak li jirrigwarda l-azzjonijiet li jridu jsiru fis-suq intern u biex jiġu żgurati l-koerenza u l-effikaċità tal-programmi, jiġu stabbiliti l-linji gwida li, għal kull prodott jew settur ikkonċernat, jiddefinixxu l-orjentamenti ġenerali rigward il-fatturi essenzjali tal-programmi komunitarji kkonċernati.
- (8) Fid-dawl tal-karattru tekniku tal-hidmiet li jridu jsiru, jehtieg li l-Kummissjoni tkun tista' tkun assistita minn kumitat ta' esperti fil-komunikazzjoni jew tirrikorri għal assistenti tekniċi.

(¹) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2826/2000 dwar l-azzjonijiet ta' tagħrif u ta' promozzjoni għall-prodotti agrikoli fis-suq intern (ĠU L 328, 23.12.2000, p. 2). Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1182/2007 (ĠU L 273, 17.10.2007, p. 1).

(²) Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2702/1999 ta' l-14 ta' Diċembru 1999 dwar miżuri sabiex jipprovdu t-tagħrif fuq, u jippromwovu, il-prodotti agrikoli f'pajjiżi terzi u Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2826/2000 (ĠU L 327, 21.12.1999, p. 7). Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 2060/2004). Ir-Regolament emendat bir-Regolament (KE) Nru 2060 (ĠU L 357, 2.12.2004, p. 3).

- (9) Jehtieg li jiġu definiti l-kriterji tal-finanzjament ta' l-azzjonijiet. B'regola ġenerali, huwa f'loku li l-Komunità tassumi biss parti mill-ispejjeż ta' l-azzjonijiet, sabiex tirresponsabilizza sew lill-organizzazzjonijiet li jkunu qed jipproponuom kif ukoll lill-Istati Membri kkonċernati. Madankollu, f'xi każijiet eċċezzjonali, jista' jkun f'loku li l-Istat Membru kkonċernat ma jiġix obbligat jiehu sehem finanzjarju. F'dak li jirrigwarda l-informazzjoni dwar is-sistemi Komunitarji dwar l-orijini, il-produzzjoni organika u t-tikkettar, kif ukoll is-simboli grafiċi li dwarhom jipprovdu r-regolamenti dwar l-agrikoltura, partikolarment għar-reġjuni l-aktar periferiċi, jista' jkun iġġustifikat finanzjament bi shab bejn il-Komunità u l-Istati Membri, minhabba l-htieġa ta' tagħrif adegwat dwar dawn il-miżuri li huma relattivament riċenti.
- (10) Huwa f'loku li jiġi pprovdut li t-tweġġ ta' l-azzjonijiet jiġi fdat, bi proċeduri adegwati, f'idejn organizzazzjonijiet li jkollhom l-istruttura u l-kompetenzi meħtieġa, sabiex jiġi żgurat li l-azzjonijiet magħżula jagħtu l-aħjar riżultat għan-nefqa.
- (11) Minhabba l-esperjenza miksuba u r-riżultati milhuqa mill-Kunsill Internazzjonali taż-żejt taż-żebuga, huwa f'loku, madankollu, li jiġi pprovdut li l-Komunità tkun tista' tkompli tafda f'idejh it-tweġġ ta' azzjonijiet fil-qasam tal-kompetenza tiegħu. Jehtieg ukoll li tkun tista' tirrikorri għall-għajnuna ta' organizzazzjonijiet internazzjonali simili li hemm għal prodotti oħra.
- (12) Bil-għan li jkun hemm verifika sew tat-tweġġ tajeb tal-programmi kif ukoll ta' l-impatt ta' l-azzjonijiet, jehtieg li jkun ipprovdut monitoraġġ effikaċi min-naħa ta' l-Istati Membri, kif ukoll valutazzjoni tar-riżultati min-naħa ta' organizzazzjoni indipendenti.
- (13) Jehtieg li l-infiq relatat mal-finanzjament ta' l-azzjonijiet li dwarhom jipprovdi dan ir-Regolament jiġi ttrattat, skond il-każ, skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1290/2005 tal-21 ta' Ġunju 2005 dwar il-finanzjament tal-politika agrikola komuni⁽¹⁾.
- (14) Jehtieg li jiġu deċiżi l-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament preżenti, f'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tipprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' l-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni⁽²⁾,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Is-suġġett u l-ambitu

1. L-azzjonijiet ta' informazzjoni u promozzjoni tal-prodotti agrikoli u tal-mod ta' produzzjoni tagħhom kif ukoll tal-

⁽¹⁾ ĠU L 209, 11.8.2005, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1437/2007 (ĠU L 322, 7.12.2007, p. 1).

⁽²⁾ ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. Id-Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p. 11).

prodotti ta' l-ikel ibbażati fuq prodotti agrikoli, li jsiru fis-suq intern jew fil-pajjiżi terzi u li jissemmew fl-Artikolu 2, fil-kundizzjonijiet ipprovduti f'dan ir-Regolament, jistgħu jiġu ffinanzjati mill-baġit tal-Komunità, għal kolloxx jew parzjalment.

Dawn l-azzjonijiet għandhom ikunu implimentati fil-qafas ta' programm ta' informazzjoni u promozzjoni.

2. L-azzjonijiet imsemmija fil-paragrafu 1 la għandhom ikunu orjentati skond marki kummerċjali u lanqas ihajru għall-konsum ta' prodott skond l-orijini partikolari tiegħu. L-orijini ta' prodott li jkun is-suġġett ta' azzjoni madankollu jista' jiġi indikat, meta din id-deżinjazzjoni tkun qiegħda ssir skond ir-regoli tal-Komunità.

Artikolu 2

Azzjonijiet ta' informazzjoni u promozzjoni

1. L-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1) huma dawn li ġejjin:

(a) Azzjonijiet ta' relazzjonijiet pubbliċi, ta' promozzjoni pubbliċitarja, partikolarment bil-għan li jenfasizzaw il-karatteristiċi intrinziċi u l-vantaġġi tal-prodotti Komunitarji, partikolarment f'dak li jirrigwarda l-kwalità, is-sikurezza ta' l-oġġetti ta' l-ikel, il-metodi tal-produzzjoni speċifiċi, l-aspetti nutrittivi u tas-saħħa, it-tikkettar, il-benessri ta' l-annimali u r-rispett ta' l-ambjent.

(b) Kampanji ta' informazzjoni, partikolarment dwar is-sistemi Komunitarji rigward id-denominazzjonijiet ta' l-orijini protetti (DOP), l-indikazzjonijiet ġeografiki protetti (IOP), l-ispeċjalitajiet tradizzjonali ggarantiti (STG) u l-produzzjoni organika, kif ukoll rigward sistemi oħra tal-Komunità li jikkonċernaw l-istandards tal-kwalità u t-tikkettar tal-prodotti agrikoli u ta' l-oġġetti ta' l-ikel u dwar is-simboli grafiċi pprovduti bil-legiżlazzjoni applikabbli tal-Komunità;

(c) Azzjonijiet ta' informazzjoni dwar is-sistema Komunitarja ta' l-inbejjed ta' kwalità prodotti f'reġjuni speċifikati (n.k.p.r.s.), inbejjed b'indikazzjoni ġeografika u xarbiel alkoholiċi b'indikazzjoni ġeografika jew indikazzjoni tradizzjonali riservata;

(d) Studji ta' valutazzjoni tar-riżultati ta' azzjonijiet ta' informazzjoni u promozzjoni.

2. Fis-suq intern, l-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1) jistgħu jieħdu s-sura ta' parteċipazzjoni f'wirjiet, fieri u espożizzjonijiet ta' importanza nazzjonali jew Ewropea, partikolarment bil-ħolqien ta' posti maħsuba biex jivvalorizzaw l-immagna tal-prodotti Komunitarji.

3. Fil-pajjiżi terzi, l-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1) jistgħu wkoll jiehdu s-suriet li ġejjin:

- (a) azzjonijiet ta' informazzjoni dwar is-sistema Komunitarja ta' l-inbejjed tal-mejda;
- (b) parteċipazzjoni f'wirjiet, fieri u espożizzjonijiet ta' importanza internazzjonali, partikolarment bil-holqien ta' posti maħsuba biex jivvalorizzaw l-immagna tal-prodotti Komunitarji;
- (ċ) studji ta' swieq godda, meħtieġa għat-tkabbir tas-swieq;
- (d) misjonijiet kummerċjali ta' livell għoli.

Artikolu 3

Is-setturi u l-prodotti kkonċernati

1. Is-setturi u l-prodotti li jistgħu jiġu koperti bl-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1) fis-suq intern għandhom jiġu stabiliti billi jitqiesu l-kriterji li ġejjin:

- (a) l-opportunità tal-valorizzazzjoni tal-kwalità, tal-karattru tipiku, tal-metodi speċifiċi ta' produzzjoni, ta' l-aspetti nutrittivi u tas-saħħa, tas-sikurezza alimentari, tal-benessri ta' l-annimali jew tar-rispett ta' l-ambjent tal-prodotti kkonċernati, permezz ta' kampanji tematiċi jew indirizzati lejn pubbliku partikolari ta' mira;
- (b) il-prattika ta' sistema ta' tikkettar li tgħarraf lill-konsumaturi, u ta' sistemi għat-traċċabbiltà u l-kontroll tal-prodotti;
- (ċ) il-ħtieġa li jiġu affrontati problemi speċifiċi jew ekonomiċi f'settur partikolari;
- (d) l-opportunità li jingħata tagħrif dwar is-sinifikat tas-sistemi Komunitarji rigward id-DOP/IĠP, l-STG u l-prodotti organiċi;
- (e) l-opportunità li jingħata tagħrif dwar is-sinifikat tas-sistema Komunitarja rigward l-n.k.p.r.s., inbejjed b'indikazzjoni ġeografika u xarbiel alkoholiċi b'indikazzjoni ġeografika jew indikazzjoni tradizzjonali riservata.

2. Għandhom ikunu eliġibbli għall-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1), li jsiru f'pajjiżi terzi, b'mod partikolari l-prodotti li ġejjin:

- (a) prodotti maħsuba għall-konsum dirett jew għall-ipproċessar, li għalihom hemm opportunitajiet ta' esportazzjoni jew possibbiltajiet ta' swieq godda fil-pajjiżi terzi, partikolarment mingħajr l-għoti ta' rifużjonijiet;
- (b) prodotti tipiċi jew ta' kwalità b'valur miżjud qawwi.

Artikolu 4

Il-listi ta' temi, prodotti u pajjiżi li jistgħu jkunu s-suġġetti ta' azzjonijiet

Il-Kummissjoni għandha tiddetermina, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 16(2), l-elenki ta' temi u prodotti msemmija fl-Artikolu 3, kif ukoll tal-pajjiżi terzi kkonċernati. Dawn l-elenki għandhom jiġu riveduti kull sentejn. Madankollu, fejn meħtieġ, dawn l-elenki jistgħu jiġu emendati fl-intervall, bl-istess proċedura.

Meta jkunu qed jintgħażlu l-pajjiżi terzi, għandhom jitqiesu s-swieq tal-pajjiżi terzi li fihom hemm domanda reali jew potenzjali.

Artikolu 5

Linji gwida

1. Għall-promozzjoni fis-suq intern, għal kull settur jew prodott magħżul, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 16(2), il-linji ta' gwida li jiddefinixxu l-modalitajiet ta' l-istrateġija li għandha tiġi segwita għall-proposti ta' programmi ta' informazzjoni u promozzjoni.

Dawn il-linji ta' gwida għandhom jagħtu indikazzjonijiet ġenerali, b'mod partikolari dwar:

- (a) l-għanijiet u l-miri li għandhom jintlahqu;
- (b) l-indikazzjoni ta' temi jew temi li għandhom ikunu s-suġġetti ta' l-azzjonijiet magħżula;
- (ċ) it-tipi ta' azzjonijiet li għandhom jittiehdu;
- (d) it-tul taż-żmien ta' dawn il-programmi;
- (e) skond is-swieq u t-tipi ta' l-azzjonijiet previsti, it-tqassim indikattiv tas-somma disponibbli għall-partiċipazzjoni finanzjarja tal-Komunità fit-tweġiq tal-programmi.

F' dak li għandu x' jaqsam mal-promozzjoni tal-frott u l-ħxejjex friski, tingħata attenzjoni partikolari għall-azzjonijiet ta' promozzjoni indirizzati lit-tfal fl-istabbilimenti tat-tagħlim.

2. Għall-promozzjoni fil-pajjiżi terzi, il-Kummissjoni tista' tistabbilixxi, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 16(2), linji ta' gwida li jiddefinixxu l-modalitajiet ta' l-istrateġija li għandha tiġi segwita għall-proposti ta' programmi ta' informazzjoni u promozzjoni, għall-prodotti kollha msemmija fl-Artikolu 3(2) jew għal uħud minnhom.

Artikolu 6

L-organizzazzjonijiet inkarigati bit-tweqqif ta' azzjonijiet ta' informazzjoni u promozzjoni

1. Għat-tweqqif ta' l-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 2(1)(a), (b) u (c), il-paragrafu 2, u l-paragrafu 3(a), (b) u (c), f'konformità mal-linji ta' gwida msemmija fl-Artikolu 5(1), u b'riserva tal-paragrafu 2 ta' l-Artikolu preżenti, l-organizzazzjonijiet professjonali jew interprofessjonali rappreżentattivi/i tas-settur(i) kkonċernat(i) fi Stat Membru jew għadd ta' Stati Membri, jew fuq il-livell Komunitarju, għandha/hom tistabbilixxi/jistabbilixxu proposti għal programmi ta' informazzjoni u promozzjoni ta' tul massimu ta' tliet snin.

2. Meta l-azzjonijiet ta' promozzjoni f'pajjiżi terzi jiġu deċiżi fis-settur taż-żejt taż-żebbuġa u taż-żebbuġ tal-mejda, il-Komunità tista' twettaqhom permezz tal-Kunsill Internazzjonali għaż-żejt taż-żebbuġa.

Għas-setturi l-oħra, il-Komunità tista' tfittex l-għajnuna ta' organizzazzjonijiet internazzjonali li joffru garanziji simili.

Artikolu 7

It-tfassil u t-trażmissjoni tal-programmi ta' informazzjoni u promozzjoni

1. L-Istati Membri għandhom jiddefinixxu l-ispeċifikazzjonijiet li jipprovdu dwar il-kundizzjonijiet u l-kriterji għall-valutazzjoni tal-programmi ta' informazzjoni u promozzjoni.

L-Istat(i) Membru/i kkonċernat(i) għandu/hom jeżamina(w) kemm ikunu opportuni l-proposti ta' programmi, u jivverifika(w) il-konformità tagħhom ma' dan ir-Regolament, flimkien mal-linji ta' gwida mfassla skond l-Artikolu 5 u ma' l-ispeċifikazzjonijiet rispettivi tagħhom. Għandhom ukoll jivverifikaw li l-programmi kkonċernati joffru valur tajjeb għan-nefqa.

Wara li jeżamina(w) il-programmi(i), l-Istat(i) Membru/i għandu/hom jistabbilixxi/u elenku tal-programmi magħżula, fil-limitu tal-kreditu disponibbli, u għandu/hom jikkonmetti/u lilu/lilhom nnifsu/nfushom għal sehem fil-finanzjament tagħhom, jekk ikun il-każ.

2. L-Istat(i) Membru/i għandu/hom jibgħat/jibagħtu lill-Kummissjoni l-elenu tal-programmi msemmija fil-paragrafu 1, it-tielet inċiż, flimkien ma' kopja ta' dawn il-programmi.

Jekk lill-Kummissjoni jirriżultalha li programm li jkun ġie ppreżentat jew inkella whud minn dawn l-azzjonijiet ma jkunx/ux konformi mad-dispożizzjonijiet Komunitarji, f'dak li jirrigwarda l-azzjonijiet li jsiru fis-suq intern, mal-linji ta' gwida msemmija fl-Artikolu 5, jew li ma joffrux valur tajjeb għall-infiq, fi żmien li għandu jiġi stabbilit skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu

16(2), il-Kummissjoni għandha tinforma lill-Istat(i) Membru/i kkonċernat(i) bl-ineligibbiltà tal-programm kollu jew ta' parti minnu. Fin-nuqqas ta' informazzjoni ta' dan it-tip matul dan il-perjodu, il-programm għandu jitqies eligibbli.

L-Istat(i) Membru/i għandu/hom jikkunsidra(w) osservazzjonijiet li l-Kummissjoni tista' tagħmillu/tagħmlilhom, u jibgħat/jibagħtu lil din ta' l-aħħar il-programmi riveduti bi qbil ma' l-organizzazzjonijiet proponenti msemmija fl-Artikolu 6(1), fi żmien li għandu jiġi stabbilit skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 16(2).

Artikolu 8

L-għażla tal-programmi ta' informazzjoni u promozzjoni

1. Il-Kummissjoni, skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 16(2), għandha tiddeċiedi dwar l-għażla tal-programmi u l-baġits korrispondenti. Il-prijorità għandha tinghata għall-programmi proposti minn diversi Stati Membri, jew li jipprevedu azzjonijiet f'diversi Stati Membri jew pajjiżi terzi.

2. F'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 16(2), il-Kummissjoni tista' tiddefinixxi limiti aktar baxxi jew oghla f'dak li jirrigwarda l-ispejża reali tal-programmi magħżula skond il-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu. Dawn il-limiti jistgħu jinbidlu skond in-natura tal-programmi kkonċernati. Il-kriterji applikati jistgħu jiġu ddeterminati f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 16(2).

Artikolu 9

Il-proċedura fin-nuqqas ta' programmi ta' azzjonijiet ta' informazzjoni għas-suq intern

1. Fin-nuqqas ta' programmi li għandhom isiru fis-suq intern, għal waħda jew aktar mill-azzjonijiet ta' informazzjoni msemmija fl-Artikolu 2(1)(b), ippreżentata(i) skond l-Artikolu 6(1), l-Istat(i) Membru/i kkonċernat(i) għandu/hom jiddefinixxi/u, fuq il-bażi tal-linji ta' gwida msemmija fl-Artikolu 5(1), programm u l-ispeċifikazzjoni tiegħu, u jagħżel/jagħżlu permezz ta' sejha pubblika għall-offerti l-organizzazzjoni nkarigata bit-tweqqif tal-programm li jkun(u) qiegħed/qegħdin jikkonmetti/u lilu/lilhom nnifsu/nfushom għall-kofinanzjament tiegħu.

2. L-Istat(i) Membru/i għandu/hom iressqu lill-Kummissjoni l-programm magħżul skond il-paragrafu 1, flimkien ma' opinjoni motivata dwar:

(a) kemm ikun opportun il-programm;

(b) il-konformità tal-programm u ta' l-organizzazzjoni proposti mad-dispożizzjonijiet ta' dan ir-Regolament, u, jekk ikun il-każ, mal-linji ta' gwida applikabbli;

(ċ) il-valutazzjoni tal-valur li l-programm joffri għan-nefqa.

3. Għall-finijiet ta' l-eżami tal-programmi min-naha tal-Kummissjoni, għandhom japplikaw l-Artikolu 7(2) u l-Artikolu 8(1).

4. F'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 16(2), il-Kummissjoni tista' tiddefinixxi limiti aktar baxxi jew oġhla f'dak li jirrigwarda l-ispiza reali tal-programmi magħżula skond il-paragrafu 2 ta' l-Artikolu preżenti. Dawn il-limiti jistgħu jinbidlu skond in-natura tal-programmi kkonċernati. Il-kriterji applikati jistgħu jiġu ddeterminati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 16(2).

Artikolu 10

Azzjonijiet ta' informazzjoni u promozzjoni li għandhom isiru fuq inizjattiva tal-Kummissjoni

Wara l-informazzjoni tal-kumitati msemmija fl-Artikolu 16(1) jew jekk ikun il-każ, tal-kumitat stabbilit bl-Artikolu 14(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2092/91 tal-24 ta' Ġunju 1991 dwar il-produzzjoni organika ta' prodotti agrikoli u l-indikazzjonijiet li jirreferu għalihom fil-prodotti agrikoli u fl-oġġetti ta' l-ikel ⁽¹⁾, tal-kumitat permanenti għall-indikazzjonijiet ġeografici u d-denominazzjonijiet ġeografici protetti stabbilit bl-Artikolu 15(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 510/2006 ⁽²⁾ jew tal-kumitat permanenti għall-ispeċjalitajiet tradizzjonali ggarantiti stabbilit bl-Artikolu 18(1) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 509/2006 ta' l-20 ta' Marzu 2006 dwar l-ispeċjalitajiet tradizzjonali ggarantiti ta' prodotti agrikoli u prodotti ta' l-ikel ⁽³⁾, il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li twettaq waħda jew aktar mill-azzjonijiet li ġejjin:

(a) għal azzjonijiet li għandhom isiru fis-suq intern u fil-pajjiżi terzi:

(i) l-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 2(1)(d) ta' dan ir-Regolament;

(ii) l-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 2(1)(b) u (c), u l-paragrafu 2, ta' dan ir-Regolament, meta l-azzjonijiet ikunu ta' interess Komunitarju jew meta ma tkun tressqet l-ebda proposta f'lokha skond l-Artikoli 6 u 9 ta' dan ir-Regolament;

(b) għal azzjonijiet li għandhom isiru fil-pajjiżi terzi:

(i) l-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 2(3)(d) ta' dan ir-Regolament;

⁽¹⁾ ĠU L 198, 22.7.1991, p. 1. Ir-Regolament emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1319/2007 (ĠU L 293, 10.11.2007, p. 3).

⁽²⁾ ĠU L 93, 31.3.2006, p. 12. Ir-Regolament emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 1791/2006 (ĠU L 363, 20.12.2006, p. 1).

⁽³⁾ ĠU L 93, 31.3.2006, p. 1.

(ii) l-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 2(1)(a), u l-paragrafu 3(a), (b) u (c), ta' dan ir-Regolament, meta l-azzjonijiet ikunu ta' interess Komunitarju jew meta ma tkun tressqet l-ebda proposta f'lokha skond l-Artikoli 6 u 9 ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 11

L-organizzazzjonijiet inkarigati bit-tweqqif ta' dawn l-azzjonijiet

1. Il-Kummissjoni, abbażi ta' sejha għall-offerti miftuħa jew ristretta, għandha tagħzel:

(a) l-assistenti tekniċi li possibbilment ikunu meħtieġa għall-valutazzjoni tal-proposti ta' programmi, pprovduti bl-Artikolu 7(2), inklużi l-organizzazzjonijiet ta' tweqqif proposti;

(b) l-organizzazzjonijiet inkarigati/i bit-tweqqif ta' l-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 10.

2. Wara kompetizzjoni bil-mezzi adegwati, l-organizzazzjoni proponenti għandha tagħzel l-organizzazzjonijiet li jimplementaw il-programmi magħżula f'konformità ma' l-Artikolu 7(1).

Madankollu, f'ċerti kundizzjonijiet li għandhom jiġu determinati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 16(2), l-organizzazzjoni proponenti tista' tkun awtorizzata timplimenta hija stess ċerti partijiet tal-programm.

3. L-organizzazzjonijiet inkarigati bit-tweqqif ta' azzjonijiet ta' informazzjoni u promozzjoni jeħtieġhom ikollhom għarfien espert tal-prodotti u s-swieq ikkonċernati, u jiddisponu mill-mezzi meħtieġa biex jiżguraw it-tweqqif l-aktar effikaċi possibbli ta' l-azzjonijiet, filwaqt li jqisu d-dimensjoni Komunitarja tal-programmi kkonċernati.

Artikolu 12

Il-monitoraġġ tal-programmi

1. Grupp tal-monitoraġġ, magħmul minn rappreżentanti tal-Kummissjoni, ta' l-Istati Membri kkonċernati u l-organizzazzjonijiet proponenti, għandu jiżgura l-monitoraġġ tal-programmi magħżula msemmija fl-Artikoli 8 u 9.

2. L-Istati Membri kkonċernati huma responsabbli għat-tweqqif tajjeb tal-programmi magħżula msemmija fl-Artikoli 8 u 9, kif ukoll għall-ħlasijiet relatati. L-Istati Membri għandhom jieħdu hsieb li l-materjal ta' informazzjoni u promozzjoni li jiġi prodott fil-kuntest tal-programmi msemmija jkun konformi mar-regoli Komunitarji.

Artikolu 13

Il-Finanzjament

1. Bla hsara għall-paragrafu 4 ta' dan l-Artikolu, il-Komunità għandha tiffinanzja l-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 10 għal kollox. Il-Komunità għandha tiffinanzja għal kollox ukoll l-ispiza relatata għall-assistenti tekniċi magħzula skond l-Artikolu 11(1)(a).

2. Is-sehem finanzjarju tal-Komunità fil-programmi magħzula msemmija fl-Artikoli 8 u 9 ma għandux jaqbeż il-50 % ta' l-ispiza reali tal-programmi. Fil-każ ta' programmi ta' informazzjoni u promozzjoni ta' tul ta' sentejn jew tliet snin, is-sehem għal kull sena ta' tliet ma għandux jaqbeż dan il-livell massimu.

Il-persentaġġ imsemmi fl-ewwel subparagrafu huwa ta' 60 % għall-azzjonijiet ta' promozzjoni ta' frott u hxejjex mahsuba speċifikament għat-tfal fl-istabbilimenti tat-tagħlim tal-Komunità.

3. L-organizzazzjonijiet proponenti għandhom jieħdu sehem fil-finanzjament tal-programmi li jkunu pproponew talanqas għal-livell ta' 20 % ta' l-ispiza reali tal-programmi, filwaqt li l-bqija tal-finanzjament għandu jsir mill-Istat(i) Membru/i kkonċernat(i), b'kunsiderazzjoni, jekk ikun il-każ, tas-sehem finanzjarju tal-Komunità msemmi fil-paragrafu 2.

Il-partijiet rispettivi ta' l-Istati Membri u ta' l-organizzazzjonijiet proponenti għandhom ikunu definiti meta l-programm jitressaq lill-Kummissjoni skond l-Artikolu 7(2).

Il-pagamenti li jagħmlu l-Istati Membri jew l-organizzazzjonijiet proponenti jistgħu jkunu ġejjin minn dhul parafiskali jew minn kontributi obbligatorji.

4. Fejn japplika l-Artikolu 6(2), il-Komunità, wara li tapprova l-programm, għandha tagħti kontribut adegwat lill-organizzazzjoni internazzjonali kkonċernata.

5. Għall-programmi msemmija fl-Artikolu 9, l-Istati Membri għandhom ikunu responsabbli minn dik il-parti tal-finanzjament mhux ipprovduta mill-Komunità.

Il-finanzjament min-naħa ta' l-Istati Membri jista' jkun ġej minn dhul parafiskali.

6. L-Artikoli 87, 88 u 89 tat-Trattat ma għandhomx japplikaw għas-sehem finanzjarju ta' l-Istati Membri, u lanqas għas-sehem finanzjarju li jkun ġej minn dhul parafiskali jew

minn kontributi obbligatorji ta' l-Istati Membri jew ta' l-organizzazzjonijiet proponenti fil-każ tal-programmi li jistgħu jibbenefikaw minn appoġġ Komunitarju skond l-Artikolu 36 tat-Trattat, li l-Kummissjoni tkun għazlithom skond l-Artikolu 8(1) ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 14

L-infiq Komunitarju

Il-finanzjament Komunitarju ta' l-azzjonijiet imsemmija fl-Artikolu 1(1) għandu jsir, skond il-każ, f'konformità ma' l-Artikolu 3(1)(d), jew ma' l-Artikolu 3(2)(b), tar-Regolament (KE) Nru 1290/2005.

Artikolu 15

Il-proċeduri ta' l-implimentazzjoni

Ir-regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 16(2).

Artikolu 16

Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tiġi meghjuna mill-Kumitat ta' Ġestjoni dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq agrikoli stabbilit mill-Artikolu 195 tar-Regolament (KE) Nru 1234/2007 ⁽¹⁾.

2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 4 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.

Il-perjodu taż-żmien stabbilit fl-Artikolu 4(3) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jiġi definit għal xahar.

Artikolu 17

Konsultazzjoni

Qabel ma l-Kummissjoni tistabbilixxi l-eleki pprovduti fl-Artikolu 4, tiddefinixxi l-linji ta' gwida pprovduti fl-Artikolu 5, tapprova l-programmi msemmija fl-Artikoli 6 u 9, tiddeċiedi dwar azzjonijiet skond l-Artikolu 10 jew tadotta l-proċeduri ta' applikazzjoni msemmija fl-Artikolu 15, tista' tikkonsulta:

(a) il-grupp konsultattiv "promozzjoni tal-prodotti agrikoli" stabbilit bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2004/391/KE ⁽²⁾;

(b) gruppi tekniċi *ad hoc* ta' hidma, magħmula minn membri tal-Kumitati ta' Ġestjoni jew minn esperti fil-qasam tal-promozzjoni u tal-pubbliċità.

⁽¹⁾ ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 120, 24.4.2004, p. 50.

*Artikolu 18***Rapport**

Qabel il-31 ta' Diċembru 2010, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar l-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, kif ukoll kwakunkwe proposta li tkun f'lokha, jekk ikun il-każ.

*Artikolu 19***Revoka**

Ir-Regolamenti (KE) Nru 2702/1999 u (KE) Nru 2826/2000 b'dan huma mhassra.

Ir-referenzi li jsiru għar-Regolamenti mhassra għandhom jiġu mifhuma li jkunu qed isiru għal dan ir-Regolament, u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrispondenza li tingħata fl-Anness.

*Artikolu 20***Id-Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fis-seba' jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 17 ta' Diċembru 2007.

Għall-Kunsill

Il-President

J. SILVA

ANNEX

TABELLA TA' KORRISPONDENZA MSEMMIJA FL-ARTIKOLU 19

1. Ir-Regolament (KE) Nru 2702/1999

| Ir-Regolament (KE) Nru 2702/1999 | Dan ir-Regolament |
|---|-------------------------------------|
| Artikolu 1 | Artikolu 1 |
| Artikolu 2 | Artikolu 2 |
| Artikolu 3 | Artikolu 3(2) |
| Artikolu 4 | Artikolu 3(2), l-aħħar subparagrafu |
| Artikolu 5(1) | Artikolu 4 |
| Artikolu 5(2) | Artikolu 5(2) |
| Artikolu 6 | Artikolu 5(3) |
| Artikolu 7(1), l-ewwel subparagrafu | Artikolu 6 |
| Artikolu 7(1), it-tieni subparagrafu, u l-paragrafu 2 | Artikolu 7(1) |
| Artikolu 7(3) | Artikolu 7(2) |
| Artikolu 7(4),(5) u (6) | Artikolu 8 |
| — | Artikolu 9 |
| Artikolu 7(a) | Artikolu 10 |
| Artikolu 8(1) u (2) | Artikolu 11 |
| Artikolu 8(3) u (4) | Artikolu 12 |
| Artikolu 9(1) sa (4) | Artikolu 13(1) sa (4) |
| — | Artikolu 13(5) |
| Artikolu 9(5) | Artikolu 13(6) |
| Artikolu 10 | Artikolu 14 |
| Artikolu 11 | Artikolu 15 |
| Artikolu 12 | Artikolu 16 |
| Artikolu 12a | Artikolu 17 |
| Artikolu 13 | Artikolu 18 |
| Artikolu 14 | Artikolu 19 |
| Artikolu 15 | Artikolu 20 |

2. Ir-Regolament (KE) Nru 2826/2000

| Ir-Regolament (KE) Nru 2826/2000 | Dan ir-Regolament |
|---|-------------------|
| Artikolu 1 | Artikolu 1 |
| Artikolu 2 | Artikolu 2 |
| Artikolu 3 | Artikolu 3(1) |
| Artikolu 4 | Artikolu 4 |
| Artikolu 5 | Artikolu 5(1) |
| Artikolu 6(1), l-ewwel subparagrafu | Artikolu 6 |
| Artikolu 6(1), it-tieni subparagrafu, u l-paragrafu 2 | Artikolu 7(1) |
| Artikolu 6(3) | Artikolu 7(2) |
| Artikolu 6(4) sa (6) | Artikolu 8 |
| Artikolu 7 | Artikolu 9 |
| Artikolu 7a | Artikolu 10 |
| Artikolu 8 | Artikolu 11(1) |
| Artikolu 9 | Artikolu 13 |
| Artikolu 10(1) | Artikolu 11(2) |
| Artikolu 10(2) u (3) | Artikolu 12 |
| Artikolu 11 | Artikolu 14 |
| Artikolu 12 | Artikolu 15 |
| Artikolu 13 | Artikolu 16 |
| Artikolu 13(a) | Artikolu 17 |
| Artikolu 14 | Artikolu 18 |
| Artikolu 15 | Artikolu 19 |
| Artikolu 16 | — |
| Artikolu 17 | Artikolu 20 |